

Vittone S.r.l. | Frazione Gallena 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
Registro Imprese Torino 00530230010

Tipo Documento Bolla	Numero 2400117	Data 02/02/24	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554 Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER		Porto		Causale Trasporto Vendita	
Agente	Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728		
Riga	Descrizione			J.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500043040@00002 080.80 RING GEAR TURNED REV.D Vs Cod.: 2511108080 Lotto: 291154-R PAK-700451 CASSE CARTONE N°pezzi X cassone 112,000 PAK-700451 CASSE CARTONE N°pezzi X cassone 40,000 R 180360200 5013241947 180360305 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 376 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 4 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 05/12/24 Firma:			NR	376,000 3,000 1,000 363066
Totale Colli 4	Peso Netto 1429,0000 KG	Peso Lordo 1549,0000 KG	Volume MC	Aspetto Esteriore Del Beni Cassoni cartone	
Trasportatore SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D G. T. S					
Targa F C896 GS	☐ Destinatario	☐ Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto 02/02/24	Firma Conducente 	Firma Destinatario
ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.: Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib di persone o cose) ed agli articoli 61,62,164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.					

4

Esemplare per
Exemplaire por
Copy for
Exemplar für

Il controllo
Le contrôle
control
Kontrol

Codice trasportatore
Code transporteur
Code of carrier
Code Frachtführer

N.

1 Mittente (cognome, nome, stato)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Absender (Name, Anschrift, Land)

LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT

N.



VITTONI S.r.l.

Frazione Gallina
10087 Valperga (TO)

2 Destinataro (cognome, nome, stato)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

TRAGNA PT SPA
VIA DEL CARBONIO 4
72026 MODUGNO (BA)



16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

SPIZ TRASPORTI srl
Via Cusago 275 - 20153 Milano
Tel. 02.57601157
C.F./P. IVA 07441540965
N. Iscr. ALBO MI/0886052/X
Pos. Mec. E16SL/N
e-mail: info@spiztrasporti.com
REN N. M0098121

17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

72026 MODUGNO (BA)

4 Luogo e data della presa in carico della merce
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

VALPERGA (TO) 27/1/14

5 Documenti allegati
Documents annexés
Beigefügte Dokumente

18 Riserve ed osservazioni del trasportatore
Réserves et observations du transporteur
Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

Lo stivaggio delle merci è a cura del mittente.
Il vettore non è responsabile dei danni derivanti,
da cattivo stivaggio o scadente imballaggio.

Conv. C.M.R. Art. 17

6 Contrassegni e numeri
Marques et numéros
Kennzeichen und Nummern

7 Numero dei colli
Nombre des colis
Anzahl der Packstücke

8 Imballaggio
Mode d'emballage
Art der Verpackung

9 Denominazione corrente
della merce / Nature de
la marchandise
Bezeichnung des Gutes

10 N. di statistica
No statistique
Statistiknummer

11 Peso lordo kg.
Poids brut, kg.
Bruttogewicht in kg.

12 Volume m³
Cubage m³
Umfang in m³

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

Klasse

Classe

U.T.I. NR MUCU 145502.5		Sigillo Nr. / Seal Nr. / Plomb Nr.		*1768690* 1.768.690	
1) Mittente (Cognome, Nome, Stato) Sender (Name, Address, Country) Expéditeur (Nom, Adresse, Pays) SCHWEITZER SPEDITION GMBH & CO CARL-BENZ-STRASSE, 23 * Ludwigsburg DE		LETTERA DI VETTURA (INTERNATIONALE) (INTERNATIONAL) CONSIGNMENT CMR NR. 2024-12754 Questo trasporto, se internazionale, è sottoposto, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR). This carriage, if international, is notwithstanding any clause to the contrary, subject to the convention on the contract for the international carriage of goods by road (CMR). Ce transport, si est internationale, est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la convention relative au contrat de transport			
2) Destinatarlo (Cognome, Nome, Stato) Consignee (Name, Address, Country) Destinataire (Nom, Adresse, Pays) MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 Modugno IT		14) Trasportatore (Carrier) / Transporteur G.T.S. - General Transport Service S.p.A. 70132 BARI - ITALY, Via Sasha Muciaccia, 15 - N. iscriz. albo BA/7458981/E Per ordine di / Order received by / Par ordre de			
3) Luogo previsto per la consegna della merce (Località, Stato) Place of delivery of the goods (Place, Country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (Lieu, Pays) Modugno IT		15) Trasportatori successivi / Successive Carriers / Transporteur Successif SPIZ TRASPORTI SRL VIA CUSAGO 275 Milano Tel. Albo/Licens. Contratto 2021			
4) Luogo e data della presa in carico della merce (Località, Stato, Data) Place and date of taking over the goods (Place, Country, Date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (Lieu, Pays, Date) Vittone Fraz. Gallenca, 1 Valperga IT		Istruzioni di carico / Loading Instructions / Instruction de chargement Richiesta cassa : Box - - - CARICARE TAX ENTRO LE 15.00--- aiuto al carico se necessario con TRANSPALLET Orario: 09:00:00 - 13:00:00 - 00:00 Da/From/Depuis Valperga - IT Arriva SEGRATE			
5) Documenti allegati Documents attached ☐ Packing List ☐ Loading list ☐ Other		16) Trasportatori successivi / Successive Carriers / Transporteur Successif DELL'ERBA RAFFAELE Istruzioni di scarico / Unloading Instructions / Instruction de livraison ARRIVA SABATO DA MILANO DELLERBA RAFFAELE 05/02/2024 Orario 08.00 Da/From/Depuis BARI TERMINAL Arriva Modugno - IT			
6) Denominazione commerciale della merce Nature of the goods Nature de la marchandise Codice NRI Descrizione 84870000 Parti di macchine o		Numero dei colli Number of packages Nombre des colis Imballaggio Method of packing Mode d'emballage		Contrassegni e numeri Marks and nos Marques et numéros Peso lordo indic. 24.000	
7) Peso lordo effettivo KG Gross Weight KG Poids Brut KG		8) Volume m³ Volume m³ Cubeage m³		KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 05 FEB 2024	
9) Istruzioni del mittente Sender's instruction Instruction de l'expéditeur		10) Riferimento Cliente Customer Ref. "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" 05 FEB 2024			
11) Riserve ed osservazioni del trasportatore Carrier's reservations and observations Reserves, et observations du transporteur		18) Trasporto combinato (intermodale) Combined Transport (intermodal) Transport combiné (intermodal) Terminal di partenza Departure terminal Terminal de départ SEGRATE IT Terminal di arrivo Arrival terminal Terminal d'arrivée BARI TERMINAL IT			
12) Istruzioni pagamento del nolo / Instruction as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchisement ☐ Assegnato/Paid/Non		13) Compilato e stabilito in Established in Bari (IT)		19) Presenza autista al carico Driver present at loading chauffeur présent au chargement ☒ No ☐ Yes	
21) Timbro e firma del mittente/caricatore Signature and stamp of the sender/loader Signature et timbre de l'expéditeur/chargeur		22) Timbro e firma del trasportatore Signature and stamp of the carrier SPIZ TRASPORTI SRL SPIZ OK VIA CUSAGO 275 20090 Milano IT Targa Motrice Tractor number plate Numéro d'immatriculation de la motrice Targa Rimorchio Trailer number plate Tractor number plate		23) Timbro e firma del trasportatore Signature and stamp of the carrier Targa Motrice Tractor number plate Numéro d'immatriculation de la motrice Targa Rimorchio Trailer number plate Tractor number plate	
24) Merce ricevuta Goods received Merchandises reçues Orario di ingresso Arrival time Heure de départ Luogo Place Timbro e firma del destinatario Signature and stamp of the consignee Signature et timbre du destinataire		20) Rimborso / Cash on delivery / Reimbursement			